Թ. 383 Հալէպի մէջ "Եփրատ,, կը ծախուի 3 սուր. դրօշի կամ 6 մէքսիկի

202

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Սուրիա տարեկան 55 դրշ. ոսկեդրամ
» վեցամսեայ 30 »
Արտասահման տարեկան 3,50 տոլար
վեցամսեայ 2 »
Իրաք եւ Պարսկաստան 4½ »

Արտօնատէր՝ ԵՂԻԱԶԱՐ ՊԷՆԷԼԵԱՆ
Պատ.—Տնօրէն ՏՕՔԹ. ՊՕՂՈՍԵԱՆ
Խմբագիր՝ Ե. Գ. ՔԱՐՏԱՇ

ԵՓՐԱՏ

ԱԶԳ. ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ

Adresse: «YEPRAD»
Journl Arménien
B. P. 382, ALEP — Syrie

Վարչական եւ խմբագրական առաքումներն ու գիմումներն ընել Խմբագրութեան, Քէնտէր, Հոմսի փողոց. ամէն օր կէսօրէն առաջ ժամը՝ 8—12 եւ 2—6:
Իսկ տեսակցութեանց համար միայն գշ. եւ շբ. կէսօրէն վերջ:

ՅԱՐԱՔ ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԶՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ԵՒ ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐՈՒ 29 ՅՈՒՆԻՍ 1929

ԱԿԱՄԱ ՀԵՐՔՈՒՄ ՄԸ ԵՒ ԱԽՏՈՐՈՇՈՒՄ

Ա.

Անցեալները "Ցուսաբեր,, ի մէջ ծածկանունով Թղթակցութեանց շարք մը տեղի-անտեղի կը ձաղկէր այս կամ այն անձը Հալէպի մէջ։ Ընդհանուր առմամբ խօսելով, ծածկանունամբ հրապարակային քննադատութեան երեւոյթ մը չէ, եւ դուռ կը բանայ անիմաստ և անօգուտ վարկաբեկիչ բամբասանքներու։ Բամբասանքը կը կատարուի մտերիմի ձեւով և մասնաւոր սահմանափակ պարագաներու տակ. և եթէ պիտի հրապարակի այ, պէտք է որ իր անունն ալ հրապարակելու քաջութիւնն ունենա բամբասողը։

Ինծի անծանօթ է թէ "Ցուսաբեր,, ի՛նչ ատիճան բանաւոր վստահութիւն մը գոյացուցած է իր Հալէպեան Թղթակցին (կամ Թղթակցական մարմին) վրա. յամենայն դէպս փոքրիկ բաղդատութիւն մը բաւ է երեւան հանելու թէ այդ թերթին մէջ տեղ կը գտնեն ու կը քաջալերուին անունք որ անպատասխանատու խօսքեր գրելու համար քաջալաբ (?) հեռաւորութենէն կ'օգտուին անաղնիւ կերպով, կարծելով որ պատասխանատուութիւնն ալ հեռաւորութեան քառակուսիին խոտոր կը համեմատի. մինչդեռ մեր Ծգիպտահայ օրաթերթին "Արև,,ի մէջ այդպիսի սեղնող սուտ կտորներ տեղ չունին, թէեւ նոյնքան կարող են ունենալ...։ Բայց կը թե՛ թէ "Ցուսաբեր,,ի խմբագրութեան մը տայնութիւնն ալ, դատելով յունիսի 17ի իր "Ժամուլի բաժին,,ով ժայթքած գռեհիկ խօսքերէն, գլոր է իր Հալէպի Թղթակիցը, ցուցնելով առնելաղն թէ "գլորեր է պտուկը, գտեր է իր խփիկը,,։

Սկսինք մի քանի հերքումներու.—

"Ցուսաբեր,,ի Թղթակիցը, գրելով Կեդրոնականի Օժանդակի դիւանին ընտրութեան մասին, կը ցաւի որ ընտրութեան ժողովին շատ մը նորեր ալ մասնակցեցան, որոնք ղրկած էին Դամկավար-Հնչակ պլոքին կողմէ։ Ընենք թէ նոյն խաղը սարքած էր նոյնիսկ յիշեալ Թղթակցին մտայնութեամբ մարդոց կողմէ, որոնցմէ "գործիչ,,ի հանգամանք ունեցող մէկը բուռն կերպով ընդդիմացաւ ամէն անգամ որ 2-3 անձերու կողմէ առաջարկ դրուցաւ որ բոլոր քէչարկողները իրենց քէչին հետ միասին կանխիկ վճարեն նաեւ 3 ամսական անդամավճար։ Թղթակիցը կրնա ողբալ որ խաբողին խաբող ու կէս հանդիպեցան։

Թղթակիցը նաեւ չափազանց մեծ պատիւ մը կ'ընէ երբ, կարծեմ թէ գիտակցաբար, ինծի կը վերագրէ, ո՞վ զարմանք, Դամկ. Հնչակ պլոքին առաջնորդութիւնը։ Ես ա՛յ ռամկավար եմ, եւ ոչ ալ հնչակեան։ Ոչ ալ ակնարկած խնդրին շուրջ սոսը անոր հետ գաղտնի ժողովի նստած եմ։ Բաւական քաջութիւն ունիմ կուսակցական հանգամանքս յայտնելու, եթէ միայն կուսակցական ըլլայի. բայց չեմ։ Ամենաշատ ազնիւ պատճառողներուն մասին ալ իմ կարծիքներս ծանօթ են մեր ընթերցողներուն։

Անշուշտ այդ կարծիքներուս պատճառաւ է որ ոմանք կը ջանան մտքերը պղտորելով զիս կուսակցական ներկայացնել, դիտմամբ տարածելով այն սխալ գաղափարը թէ ով որ այսինչ կուսակցութեան հակառակ է, ուրեմն այսինչ կուսակցութեան կը պատկանի։ Այս թէ՛սուած թեզին նպաստաւոր է վարցնել յեղծներու, եւ ստիպել որ որոշ դիրքն ու տեսակէտ չունենան կուսակցութեանց հանդէպ, ըլլանք անպոյն ու անձեւ զանգուած, չարաշահութեան, պատուակի եւ վարագուրելու մեջոց մը։ Մեր ժողովուրդը, որ չէզոք ու անկազմակերպ է իր խոշոր մեծամասնութեան մէջ, արդէն շա՞տ շատ է բարոյապէս խոշտանգուած ու կորովազրկուած մեր "յաւաջադէմ, գիտակից, մարտական ինտելիգենտներ,,ուն կողմէ, որոնք իրականին մէջ մարտական ինտելիգենտներ չեն, ոչ ալ ժողովուրդին ի զուր սոլիդարման պատճառ դառնալէ զատ, իրենց ձախաւոր կարճամիտ քաղաքականութեան ու անվստահելի պատեհապաշտ նկարագրին պատճառած ձախողութիւններն ալ, ազգասպան եռամոլութեամբ մը և գանգատ Թափծու խօսքերով, վերագրած ու փաթթած են չէզոք ժողովրդին վրայ, այպանելով ու այպանելով զայն, ու այսպէսով արեւասական իրապնիչ յոռետեսութիւն մը հայ հոգիին մէջ մարելէ չխղճահարելով։ Այս ալ որոշ անիրաւութիւն մ'է զոր ազգասէրի եւ գիտակիցի հովիւ առնողներ կը հասցնեն իրենց որպէս թէ սիրած ազգին, արդի՞ թէ ազէսի բարեկամութեամբ մը։

Սակայն մենք չէզոքներս, հակառակ՝ մի քանի իշխամոլ "յեղափոխական,,ներու գժկամութեան, պէտք է որ ունենանք մեր ազգային ընազդին պարտադրած որոշ տեսակէտները, եթէ կ'ուզենք ապրեցնել ազգը սրուն խօսքը զանգուածը կը կազմենք. եւ բոլոր անոնք որ ազգին պահպանումովը մտահոգուած են, կ'ակնկալենք որ շիլ ու չարաշահօրէն չնային մեզի, ու չլնան մեզ բթացնել իրենց նեղ շահերուն համար։ [Շար.]

Ե. Գ. ՔԱՐՏԱՇ

ԳՐԱԿԱՆ ԽԱՐԲԱԼ

Այս անգամ ալ խարբալէ անցնենք այս տարուան «Տաթեւ»ին մի քանի էջերը սկսելով Նախամուտէն (էջ 3)։

«...Դրականութեան համար Տաթեւի մասուցած ծառայութիւնները...»։ Հա՛ «համարեա՛ ասելորդ է. չրսիր՝ մէկու մը համար մատուցանել, այլ կրսի՝ մէկու մը մատուցանել։

«...Դրուագները իրենցը նկատելին այս մատեանը և իրը մաքի ոստան, հոն եթուցան իրենց յուսացուն էջերը»։ Հա՛ տարտամ է թէ՝ մաքի ոստանը գրուագնե՞րն են, լաւագոյն էջե՞ր են թէ մատեանն է. պէտք է ըսել՝ «որպէս մաքի ոստան մը մէջ»։ Հակառակ պարզագոյն ոստանը ենթակայ կը հասկըցուի երեւնալ բային։

էջ 4.— «Օգտակար կը նկատեմ ներկայացնել...» պէտք է ըսել՝ «ներկայացնել՝ այս բայը ներդործական է և հոյ հոլովեմ՝ խնդիր կ'ուզէ։

«Փարամանութիւնը ցոյց տուաւ որ Տաթեւ միայն եկեղեցականներու կալուածը չէ, այլ աշխարհականներու փափաքած գիրքն է անոնց։ Հա՛ անոր տեսլոր է. երբ բոլորը նոյն ենթական ունին պէտք չէ այդ ենթական կրկնել գերանունի ձեւով։

«Զարս հատորներուն մէջ մասնակի աշխատութենանց տեղ տուած է հոնց։ Պարզ է որ հոնը տեւելոր է. սուտ անդնինք։

«Մարդկային կեանքն ալ շատ միօրինակ ... պիտի բլլար եթէ անոր ապրած օրերը... միօրինակ բլլային...»։ (էջ 126)։ Հա՛ գրականօրէն յայտնի է որ անոր գրածով կեանքը կը մատնուցուի։ մինչ հեղինակը ստորոգ բան կ'ուզէ՝ սակ երկու միօրինակները ի՞նչ օրէնքի համաձայն յարմարցած են իրարու։

«...Ան իր եկեղեցիին կ'ուզէ ամբարել մնուցդները որ Աւետարանով կը արուին անով կատարել ուզողներուն»։ Հա՛ երկու իրարու կապած նախադասութիւններ կան, որոնց մէկին մէջ ան բառը գրուած է քրիստոնէին տեղ։ Կամ առաջին անը պէտք է ինք գրել, կամ երկրորդ անովը։

«...աւանդութիւնը քրքրել, բարեպաշտական զգացումներուն երթալ, այնպիսի մեծ իմաստ մը ունի որ կարելի չէ չապատուիլ իրմով»։ (էջ 127). Հա՛ ունի բայը պէտք է յոգնակի լլլա, քանի որ մէկէ աւելի տերբայիներ ունի. նոյնպէս նաեւ իրմով։

«Դիպի հին օրերուն վերադարձ...»։ Պէտք է ըսել՝ օրեր. դէպի նախադասութիւնը հայկական հոլով խնդիր կ'ուզէ, և ոչ թէ տրական։

«...Մարդիկ չեն գտնուար միայն ապրելու»։ Պէտք է ըսել՝ ապրելով. քանի գտնուալ չէզոք բայը հոլ. սեռի խնդիր չկրնար առնել, այլ գրե. բնութեան խնդիր։

«...Մարդիկ կ'երթան մինչեւ գասական գարերը և նորը փնտռելու...»։ Հա՛ եր աւելորդ է։

«Դեռգայն» և «Դեղգիսի» ձեւերը գործածած են. առաջինը կը թելի թէ երկու հեղ սեռական հոլով եղած է։

«...Փառքը տարիլ ու տարեցնել սերունդը»։ Հա՛ երկու բայերն ալ տարեցնել սեռի խնդիր մը ունին. ուստի պէտք է ըսել՝ սերունդին։

«...ապեցնել, խանդավառել ու ուշացնել, բանական է ցեղը տարեցնելու»։ Պէտք է ըսել՝ բանական են, քանի որ մէկէ աւելի տերբայիներ կան։

«...Ու հիմա՝ միայն ցեղ մը ամբողջ ուխտի կ'երթայ...» (131)։ Միայնէն յետոյ պէտք է բաղ դնել, որպէսզի նախադրեալ բառին հետ կարդացուի, եւ ոչ թէ յաջորդին։

«...Զկոյտի խորհիլ թէ այս կանոնին ուրիշ մը պիտի յաջորդէ»։ (250)։ Ըսել կ'ուզէ թէ Հ. Ասատուր պիտի մեռնէր. այս չրիմաստութիւնը չատ ձախաւոր է։

«Դէպքեր կան որոնց մասը առեղծուած մը կը թաքի ու ոչ ոք կրնայ հաւատալ այդ մասնաւոր գաղափարին հետ»։ Կ'արուէ հարցնել թէ մասը անոր առեղծուած բլլալէ դադրած է. իսկ կատարուած իրողութիւն մը գաղափար կոչել անպատշաճ է։

«...հաղուագիւտ էր տեսնել զինքը վրդովուած. յուզուած, այլ միշտ հանդարտ...»։ Հա՛ նախադասութիւնի վերջին մասին մէջ հաղուագիւտ բառը չէ որ գեղչուած է այլ սովորական կամ յաճախագէպ բառը։ Շատ կաղ նախադասութիւն է։

«Ուսուցիչներուն շաւերը» չենք բաներ, այլ ուսուցիչներէն շաւերը։

«Հրանտ, Բրոֆ. Ա. Տէր Յակոբեանի, Յ. Թ. Հինդլեանի և Ս. Կոբանկեանի հետ պիտի ՀԱՆ մեր վարպետները»։ Հա՛ տէրբային մէկ հատ. ուստի պէտք է գրել՝ պիտի մնայ վարպետը։

«...Եթէ հայ քարկանութեան ատաղձներէն նուազագոյնը նոյնիսկ գտնէր, այդ կը խանդավառէր զինքը անհունօրէն եւ իր շարժիններն ալ, նո՛յն իսկ իր նորատա աշակերտները կը խանդավառէր իրմով»։ (251)։ Հա՛ նոյնիսկ նախադրեալ կը վերաբերի, ուստի պէտք է յաջորդէն բաժնել մը գասել։ Կատարելապէս յոգնամի կը կարդամ այս անհարթ խօսքը։

«...ուսանողութիւնը դասագրքերուն կը պարտի լեզուները»։ պէտք է ըսել՝ կը պարտի լեզուներ։

«...Լեզուն պիտի ընդհանրապէս գաւառներու մէջ նոյնիսկ...»։ Վերջին բառը պէտք է անգամ գրել։

«...Թրչաթաց սերունդը հետզհետէ պիտի անհետանար»։ ըսել կ'ուզէ՝ թրչաթասերութիւնը։

«...աշխարհաբարը և անոր ծառայեր իր պաշտած գաղափարի մէկ մարմնացումն էր»։ Ծառայեր մարմին չէ որ մարմնացում կոչել կարելի բլլայ։

«Երեք տարիէ ի վեր կը յայտնէր իր չարագէտ անձնկարը, մինչեւ որ ան իրականութիւն գտաւ, առանց որեւէ բան զգացած բլլալու, ինչպես պատահեր էր չատերու»։ (277)։ Ըսել կ'ուզէ թէ Թէքէրի երեք տարի յայտնած է իր մտքը. կ'ըսենք՝ անակնկալը գուշակել կամ նախագգալ. կարելի չէ անակնկալը երեք տարի յայտնել։ Ինչ ըսել է՝ մտքը իրականութիւն գտաւ առանց սեռէ բան գալու։ «Ինչպէս» բառն ալ յայտնի չէ թէ ինչ բան կը յարաբերէ չարագործին։

«...Բանաստեղծ սակայն ոչ բանաստեղծ, այլ սեռը ՄԻ ճշմարիտ տաղանդով»։ Հա՛ բոլորովին յեղակարծ է սեռ բառը, քանի որ անով ըսել ուզածը չէ լրացած նախադասութեան ձեւով. եթէ սեռը բացայայտիչ մ'է, պէտք է բացայայտեալն ալ գոյութիւն ունենա։

«...ժամանակակից երկու գրողներ, խանդաւառքով շատ հեռու սահմանագրութեան կախակայուած յեսոյ, գոնէ ատեն մը, սահմանագրութեամբ նախատեսուած կարգ մը մարմիններ կրնային չստեղծուիլ, նորատաց թեմերու մէջ»։ Զէ՞ որ սահմանագրութեանց բարձումին տիրութիւնական վարչաները կը հեռանի՞...

—Սիա՛ առանց դրամագիտի պէտք չէր որ հարուածեան առնէր Սիոնի երեք ազգիները։ Զէ՞ որ ազգատ փիսացուներ հարուստ հարցուներ կը փնտռեն...պգրունքով...։

—Տեղւոյն գաղութին վերջնական վերակազմութեան մէջ յանանգի «Ժողովրդական Ցանձնախումբին խորհուրդներուն չգիտուիլը կրնար կարգ մը մեծութիւններ ծալու մակերեսին բարձրութեան իջնելն...հարթաչափորէն, եւ յատուկանին՝ կրկին բարձրանալու անուղիղ ճիգեր...բան մեր մէջ ծնած, անած եւ հասնող առած տիմար մտայնութեան...։

—Երուսաղէմէն դրկուած փոխանցումի պատուիրանները կրնային Դամասի գպրոցին 400 հոգինոց աշակերտութեան իրր խաղավայր ծառայող դաշտը չէզոքացնել նոր պատով մը. հասոյթ չբերող այդ հաղորդասը կարելի էր յարմար վրդովով մը գպրոցին արամագրել...։

—Ազգ. Դաշնակցութեան Գաղթականաց Զեռեղման Պատուիրակին Դամասի հայ ներկայացուցիչը. Գրանսերէն չգիտցող հայ մանչերուն ուղղուած իր հրանգները եթէ հայերէնով գրէ, մեր հասկնալ կարծիքով, օգտակար գործ մ'ըրած կ'ըլլայ։

—Քաղաքիս մէջ լոյս տեսնող "LES ECHOS» թերթին մէջ հայ կուսակցութիւններ ուրիշ ժողովուրդի մը հանրային կարծիքին ներկայացնող գաղանական Պ. T. VAHÉR, եթէ նուազ կողմնակալ եւ աւելի ուղղամիտ բլլար իր կատարած փորձին մէջ, հրապարակագրական ուղիղ եւ պարզ կեցտ բարքերուն նպաստ մը բերած կ'ըլլար...։

—Եփրատ կրնար յյորդել և երեք գանգան երկիրներու ժողովուրդներուն և կառավարութեանց հանդիսաւոր յիշատակ. Այնպէս ալ "Եփրատ» կրնայ երեք "յյորդել» Սուրիական մամլոյին մէջ ուռնցող որդերու եւ ճճիներու խաղաւարիներ...չվրդովելու համար...։

—Վերջապէս չեմկարենք, Դողիարին «Աքլեպի կրոնկը» իր ճակատն էր, պատանի հովիւն Դաւիթ ինչո՞ւ համար իր Պարաքարը անոր ձախ ականջին չուղղեց...։

Դամաս ԴԱՒԻԹ

կայն իրարմէ։» Սակայնը պէտք է խառնուածքէն առայ դնել։

Պէտք չէ ըսել «Իրեն մէջն», այլ իր մէջ։ «Իրեն» արական հոլով է, մինչ մէջ բառը սեռական խնդիր կ'ուզէ։

«...Մարդ ցաւ կը պատճառէ, ալ աւելի անոր համար որ...» (278)։ Պէտք է ըսել՝ մանաւանդ անոր համար որ։

(Շար.) ԳՐԱՆՈՅՑ Բ.

Կարդացէք եւ տարածեցէք «Եփրատը»

ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԴԵՍՆԵՐ

ՀԱԼԷՊԻ ՏՂՈՅ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԳՈ-ԼԷՋԻՆԸ տեսի ունեցաւ Երեքշաբթի 24ին, կէսօրէ վերջ ժամը 4½ին, Նախագահ Տօքթ. Մերիլի Նախագահութեամբ։

Բաժնեւոր մը դրցնակներ. ՊՊ. Օգոստոս Յովհաննեան՝ արարերէն արտասանութեան, Մեսրոպ Տէփիրճեան՝ ֆրանսերէն, Սարգիս Խաչեան՝ հայերէն, և Լուսեր Իշխանեան՝ անգլ.։ Նիւ Սարքէն Տիար Մովսէս Դարամանուկեանի յատկացուցածներէն չահեցան՝ մարմնակրթանքի համար, ՊՊ. Յորճ Միսիրեան՝ 2 ոսկինց, և Եաւնանա Տէր Մկրտիչեան՝ 1 ոսկինց մարմնակրթանքի գործիքներ։ Ցիշելին կողմէ, 4 վիրի կարգերէն բարոյապէս, մասնաւորապէս և ֆիզիքապէս լաւագոյն յառաջդիմութիւն խոստացած մէկական ոսկի մրցանակները ստացան Գուլեճի կրտսեր կարգէն (ոսքմաղոր)՝ ՊՊ. Սատուր Սատաքեան և Ե. Տէր Մկրտիչեան, կրտսերագոյններէն (Ֆրէշմէն) Արարչէս Պարսէճեան, Նախակրթարանի Ե. կարգէն՝ Յակոբ Գունտաքեան, և Դ. կարգէն՝ Սատուր Տէմիրճեան։ ՊՊ. Ե. Տ. Մկրտիչեան՝ 1 ոսկի, կենդանաբանութեան փորձերուն լաւագոյն տեսարակ պատրաստած ըլլալն, և Ե. Գունտաքեան լաւագոյն կարճ պատմութիւնը գրած ըլլալուն Տօքթ. Ա. Աթմուճեանի կողմէ հաստատած ամենամեծ մրցանակ 5 ոսկին ստացաւ։ Պ. Վահրամ Պապիկեան, գրպարտանէն և բնութեանէն լաւագոյն օգուտն ըլլալուն համար։ Հաւաքական մրցանակ տուեցան 2 գեղարուեստ, մին Դրական յանձնախումբին որ այս տարի քառասնամեայ ուսանողական թերթ մը հրատարակած է, (4 թիւ.) Մերձ. Արեւելքում միակը իր տեսակին մէջ, և որու բաժնեգիրը պիտ ըլլա կէս սուր. լիրա յաջորդ տարիին սկսեալ։ Իսկ միւսը՝ Մարմնակրթանքի յանձնախումբին որ Հալէպի երկրորդական վարժարաններուն մէջեւ, իր տեսակին մէջ առաջին անգամ ըլլալով, մրցում կազմակերպած է, այս պէսով անոնց մէջ ալ մարմնակրթանքի գաղափարն է, և առաջնութիւնն ալ ինք չահած է։

Դասերու մէջ բարձրագոյն նիշը ունեցողներն են Ե. Զաքլասեան եւ Ե. Տ. Մկրտիչեան՝ ոսքմաղոր կարգէն, Վահրամ Պապիկեան՝ ֆրէշմէն, Գր. Հարիրճեան՝ Ե. կարգ, Պերնար Խալֆեան՝ Դ. Նեթրեթ Նալպանդեան՝ Բ, և Յակոբ Բէօթէքլեան՝ Ա. կարգէն։

Ֆոլէճին երգչախումբը մէջերնդմէջ խմբերգներ երգեց, որոնցմէ միայն մէկը հայերէն էր, բարբարեալորէն լաւագոյնը, Անձրեւի Կաթիլները։

Ֆոլէճը ունեցաւ 9 ասարտողներ. (այսինքն ոսքմաղոր կարգը լրացնողներ). — ՊՊ. Յակոբ Զաքլասեան, Ճորճ Միսիրեան և Սատուր Սատաքեան՝ Բիլիսցի. Ե. Տէր Մկրտիչեան և Լուֆֆի Հայասանեան՝ Մարաշցի, Կարապետ Թոնճիրեան, Հայկազ Մուրատեան եւ Կայապետ Նազարեան՝ Այնթապցի, եւ Արամ Կրկրեան Մալաթիացի։

Մեր չնորհաւորութիւնները այդ բոլոր յաջողութեանց համար։

Հանդէսը անցաւ չատ կանոնաւոր։ Լաւագոյն էր որ երկու բառնոց օրնութիւնը հայերէն տրուէր և ոչ թէ թարգմանէն։ կարծենք սեւէ պատուէրի համար դժուար չէ հայերէնով գոց ընել Տէրունական աղօթքը, և սոր նման յանսիս գործածող կտորներ։ Տխուր կէտ մ'ալ՝ Ֆոլէճի մի քանի ուսանողներուն թուրքերէն խօսիլն էր անմիջապէս հանդէսէն վերջը, գեռ սրահէն դուրս իսկ չելած։

*** ԱՂՋԻ. ԱՍԵՐԻԿ. ԲԱՐԶԱԳՈՅՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՆ ալ տեղի ունեցաւ Երեքշաբթի 25ին, ճիշդ նոյն ժամուն, և նոյն տեղը, Ազիզիէի Հայ Աւետարանական սրահը։ «Հայ Օրիորդը Սուրբիոյ Կեանքին մէջ» Նիւթին շուրջ մասնաւոր հայերէնով բանախօսեց Վեր. Հէնրի Ռիկզ՝ Խարբերդի նեփրատ Ֆոլէճին երբեմն նախագահը, որ քսանաւ ժամանակ էր Պէյրութի Ֆոլէճ սիրնարական ժողովի մը երթալու միջոցին։ Մր. Ռիկզ բաւ թէ ըստ չատ մը կարեւոր տեղեկութիւններու կարծիքին, հայերը պէտք է գաղթականի վիճակէն դուրս գալեն, և իրենց թանկագին ժառանգական յատկութիւններով (կրթութեան սէր, արհեստի և առեւտրի ընդունակութիւն, հաւատք եւլն.) օգտակար դեր կատարեն Սուրիոյ մէջ, որպէս և իրենց ալ օգտուին. հայ օրիորդն ալ կրնա թէ հայոց և թէ Սուրիոյ համար օրհնութիւն մը դառնալ իր ցեղակցին յատկութիւններով — օգտակար նպատակ մը և գործ մը հեւանգնդուն համեստութիւն որ կարելի է ասանց նորոյթէ հրաժարելու ալ, նաեւ աշխատասիրութիւն, գործին նուիրում եւ հաւատարմութիւն։

Վարժարանի Տնօրէնուհի Միս Ֆարմրն բացատրեց վկայականները. Բարձրագոյն վարժարանի 7 ասարտուհիներն են Օրիորդներ Էֆիրոնի Դարամանուկեան, Անժել Քալֆեան, Ալիս Խաչատուրեան, Ալիս Թիւթիւնճեան, Հայկանուշ Զէրչեան, Մարգարիտ Մարտեան, Լիլիա Դասապեան, Էմիլի Դանիէլեան և Վերժին Եանէլեան՝ Այնթապցի, Արշալոյս Քէշիշեան եւ Լուսիա Զաղլասեան՝ Քիլիսցի, Ռեբեկա Շամլեան, Երանիկ Քէշիշեան եւ Մարի Գրասեան՝ Մարաշցի, Աստղիկ Յովսէփեան՝ Խարբերդցի, և Մանիշակ Զաքեան՝ Ուրֆացի։

Երաժշտ Տիար Յակոբ Նալպանեան իր մէկ նուագակիցին հետ ջութակով նուագեց եւրոպ. եղանակներ։ Աղջկանց երգչախումբը 3 երգեր երգեց որոնցմէ միայն մէկը հայերէն։

Մեր չորհաւորութիւնները այս բոլոր յաջողութեանց համար։

Հանդէսը փակեցաւ Արժ. Տ. Գարեգին քհնի. Պոզարեանի պահպանիչով որ ունկնդրութիւնս լսանկաց։

ՄԱՆՕՔՈՒԹԻՒՆ.— Տղոց գոլէճի Ֆրէշմէն կարգը կը համապատասխանէ պետական վարժարանց Դարգի Ա. կարգին (պրքալորէա), իսկ ոսքմաղոր կարգը՝ մէկ կարգ վեր։ Դարգի Ծրագիրը յարմարցած է Պէյրութի Ամերիկեան Համալսարանի Գոլէճի բաժնին։

Իսկ Աղջկանց Բարձ. Վարժարանը ասարտող մը Պէյրութի Ազգ. Ամերիկ. գոլէճը 2 տարի կարգալէ վերջ կրնա մտնել Ամերիկ, հաստատարանի գոլէճի բաժնի երեց (ճիւնիոր) կարգը։

ԲԱՑ ՆԱՄԱԿ
ԱՐԱԲԿԻՐՑԻՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ

Արաբկիրի բնակչութեան կողմէ ստացուած Փետրուար 27 և Մարտ 27 թուականի երկու ԲԱՑ ՆԱՄԱԿՆԵՐԷՆ քաղուածաբար հետեւեալը կը յանձնէ Ամերիկայի Արաբկ. Հիրնկ. Միութեան կեդրոնը Հայ հասարակութեան ուշադրութեան։

«Բազմիցս գրուած է մեզ տեղիս կացութեան և մանաւանդ անձուկ տագնապին մասին, որ սովի հետեւանքով, որբոտրէ սասկալի համեմատութիւններ կ'ստեղծէ։ Տիրող ահեղի սովը, —թիւին մը ցորենը 14 մէճիտ է— արդէն սկսած է սպառնալ անոք եւ չքաւոր դասակարգին, որոնցմէ այժմէն իսկ արտնէսաց ու անասուց խեղճեր մահուան ճիրաններուն կը յանձնուին։ Մեզ համար ահեղի ու սարսափելի է նկարագրել բոլոր այն պարագաները, որոնց ականատես ըլլալու դժբախտութիւնը վիճակուած է մեզ։ Եւ գեռ, ներկան սկիզբն է փորձանքներու։ Վաղը՝ անենչն հաւանականութեամբ, սարսռալի տեսարաններ պիտի պարզէ մեր առջեւ։ Ամէ մը խլեակներու կեանքին կ'սպառնայ ահեղի ու դժնեանալի սովը, —սովիս անօթութիւնը— որոնք մեր տարաբաղդ ազգին դժբաղդ բնակիչները պիտի առաջնորդեն գերեզման, մանուկ թէ պատանի, երիտասարդ թէ ասրեց։

Հայրենակիցներ. պատուոյ և առաքինութեան բնախնդիր այս ազգին հարազատ զաւակներուն պիտի թոյլ տաք իր կեանքի յետին Մեսրոպը քարշ տալու գանձ գուռ, պատառ մը հացի փափաքին. պիտի յօժարի՞ք որ խեղճ որբեր ու որբուհիներ նախասենեակի արտա մը ասանան իրենց մինչ ցարդ պատմա Ներացղ հակատներուն վերեւ...։

Ներկայիս հոստեղ կը գտնուին 800ի չափ հայեր որոնցմէ մասաւորապէս 200ը ոչ-արաբկիրցի դարձեալներ են, 1915էն վերջ եկած հաստատուած. ասանց մեծ մասը պատասխանատուներ ու բարեկամներ ունենալով հոնդերձ, վերջիններն չատ չիչերն են միայն որ իրենցիններով կը հեւասքրքրուին։ Բաքիրցի, Սու Շէհիրցի, Շեպին-Գարահիսարցի, Տիգրանակերտցի, Գարահիսարցի, Կարնեցի, Տիվրիկցի, Թերճանցի, Հակրնցի, Բուշնացի, Զարշանցի, Նարվէտցի, Օրտուցի, Երզնցի, Տրապիզոնցի եւ Ակնցի են ասանք, որոնց հանգաստաքացիները և հարենակցական միութիւնները պարտի ժամ ասալ օգնութեան փութալ հոս Արաբկիրի մէջ ապատան գտնող իրենց 200 զաղթականն հանգաստաքացիներուն. գոս փրկելու գերագոյն ժամը հասած է. պէտք է չարժուին բոլոր երկրացիները։ Միանամուտ կերպով իր մի որքան պարտ, թող չարժուին փութալ օգնութեան. թող իրենց որսերը հարենակցական ու մարդասիրական ոգւով բարեխէ. իրերօգնութեան և նրարարութեան գոյացմամբ ազգորուն իրենց որսերը թող պան մը արարին, փրկելու համար հանգաստաքացի որբ ու որբուհիներ, որոնք ասանց արտարին օգնութեան, ակներեւ է որ սասգ ու սարսռաստրելիկ մահուան մը պիտի դատապարտուին։ Նիւթական օժանդակութիւն մը անհրաժեշտ և անկասանելի է. և սակայն այդ օգնութենէն վերջ դարձեալ և գարձեալ օգնութեան պիտի կարօտին բոլոր անոնք. որոնք արդէն ինկած վիճակ մը ունին. ուստի Ձեր բարձր Միութեան ու համայն Հայութեան ուշադրութիւնը կը հրաւիրենք, ժամ առալ, Մայիսին իսկ տեղիս անկարողներու գաղթը գիւրացնել առանց յապաղումի։

Հակասակ պարագային եղած ամէն նիւթական օժանդակութիւն փնտռելէ վերջ Միութիւնն ու հայ Հասարակութիւնը նոր ենթակայութիւններ պիտ ունենան չը քաւարեալ քաղաքութիւն մը։ Այսպէսով ցարդ եղած ամէն օգնութիւններն ալ պարապ գացած պիտի ըլլան։ Սա միայն կրկնել ու չեշտել կը պարտինք, որ կողմ չքաւ. թիւնս, պատասխ մը հացի կարօտ հայերու կեանքը սովէն ու անօթութենէն փնտռելու դատապարտուած է, ՀԲԼ սրասաքին օգնութիւն մը չըլլայ չատով։ Ձեր դրված նպատակ գործարը Հաւատարակս քաշխուած է Արաբկիրցի եւ ոչ-արաբկիրցի կարօտեալներու անխտիր։ Աւելորդ պիտի չըլլայ երբ յիշենք թէ, տեղիս նկեղեցին գրաւուած է, թատրոն դարձոց ըլլալու համար. այսպէսով խեղճ ժողովուրդը դպրոցն դրկուելով մէկտեղ, եկեղեցիէն ալ դրկուած է... կայ և աւելին, ընկարարներու հարց...»

(Սարգրութիւններ)

Նկատելով որ, սոյն անկասանգելի պահանջին ընդառաջ երթալ մեզ համար առանձին անմարին է, եւ միւնոյն ժամանակ հարցը հայրենակցական ըլլալն աւելի գերազանցապէս ազգասիրական ու մարդասիրական է, կրչ կ'ընենք ամէն անոնց որ Հայաստան ունին, ու կը փափաքին փրկութեան հանելի այս թշուառներուն։

Միութիւնս Փրկութեան համար միանգամ ընդ միշտ հարթած է, ստեղծելով Նոր Արաբկիրը մայր հայրենիքի կուրգին վրայ, ընութեան ստեղծած անենգեղեցիկ վայրերէն միոյն մէջ, պարրստելով անոնց բնակարան և ինքնապէս ըլլալու միջոց, ուր հաստատուած կ'ապրին այսօր, գոհ եւ երջանիկ, մասաւորապէս 1000 հոգի, իրենց բնարած Դիվիզիոնի հոդով, վաստրացած Հայկական կառավարութենէն։

Այսօրուան կենսական հարցն է սակայն, Մեսրեալ 800 հոգիներն ալ Փոխադրելով արժանացնել նոյն բաղդաւորութեան. Փրկելով զանոնք անխուսափելի մահուան ճիրաններէն։

Ամէն մէկ անձի փոխադրութեան համար հարկաւոր է 60 ոսկր. աւելի պարզ բառով, 60 ոսկրը մէկ մարդ կը փրկէ կատարելապէս ու վերջնական։

Ներկայիս հոստեղ կը գտնուին 800ի չափ հայեր որոնցմէ մասաւորապէս 200ը ոչ-արաբկիրցի դարձեալներ են, 1915էն վերջ եկած հաստատուած. ասանց մեծ մասը պատասխանատուներ ու բարեկամներ ունենալով հոնդերձ, վերջիններն չատ չիչերն են միայն որ իրենցիններով կը հեւասքրքրուին։ Բաքիրցի, Սու Շէհիրցի, Շեպին-Գարահիսարցի, Տիգրանակերտցի, Գարահիսարցի, Կարնեցի, Տիվրիկցի, Թերճանցի, Հակրնցի, Բուշնացի, Զարշանցի, Նարվէտցի, Օրտուցի, Երզնցի, Տրապիզոնցի եւ Ակնցի են ասանք, որոնց հանգաստաքացիները և հարենակցական միութիւնները պարտի ժամ ասալ օգնութեան փութալ հոս Արաբկիրի մէջ ապատան գտնող իրենց 200 զաղթականն հանգաստաքացիներուն. գոս փրկելու գերագոյն ժամը հասած է. պէտք է չարժուին բոլոր երկրացիները։ Միանամուտ կերպով իր մի որքան պարտ, թող չարժուին փութալ օգնութեան. թող իրենց որսերը հարենակցական ու մարդասիրական ոգւով բարեխէ. իրերօգնութեան և նրարարութեան գոյացմամբ ազգորուն իրենց որսերը թող պան մը արարին, փրկելու համար հանգաստաքացի որբ ու որբուհիներ, որոնք ասանց արտարին օգնութեան, ակներեւ է որ սասգ ու սարսռաստրելիկ մահուան մը պիտի դատապարտուին։ Նիւթական օժանդակութիւն մը անհրաժեշտ և անկասանգելի է. և սակայն այդ օգնութենէն վերջ դարձեալ և գարձեալ օգնութեան պիտի կարօտին բոլոր անոնք. որոնք արդէն ինկած վիճակ մը ունին. ուստի Ձեր բարձր Միութեան ու համայն Հայութեան ուշադրութիւնը կը հրաւիրենք, ժամ առալ, Մայիսին իսկ տեղիս անկարողներու գաղթը գիւրացնել առանց յապաղումի։

Հակասակ պարագային եղած ամէն նիւթական օժանդակութիւն փնտռելէ վերջ Միութիւնն ու հայ Հասարակութիւնը նոր ենթակայութիւններ պիտ ունենան չը քաւարեալ քաղաքութիւն մը։ Այսպէսով ցարդ եղած ամէն օգնութիւններն ալ պարապ գացած պիտի ըլլան։ Սա միայն կրկնել ու չեշտել կը պարտինք, որ կողմ չքաւ. թիւնս, պատասխ մը հացի կարօտ հայերու կեանքը սովէն ու անօթութենէն փնտռելու դատապարտուած է, ՀԲԼ սրասաքին օգնութիւն մը չըլլայ չատով։ Ձեր դրված նպատակ գործարը Հաւատարակս քաշխուած է Արաբկիրցի եւ ոչ-արաբկիրցի կարօտեալներու անխտիր։ Աւելորդ պիտի չըլլայ երբ յիշենք թէ, տեղիս նկեղեցին գրաւուած է, թատրոն դարձոց ըլլալու համար. այսպէսով խեղճ ժողովուրդը դպրոցն դրկուելով մէկտեղ, եկեղեցիէն ալ դրկուած է... կայ և աւելին, ընկարարներու հարց...»

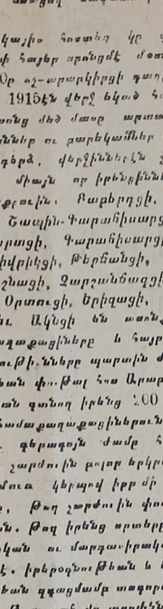
(Սարգրութիւններ)

Նկատելով որ, սոյն անկասանգելի պահանջին ընդառաջ երթալ մեզ համար առանձին անմարին է, եւ միւնոյն ժամանակ հարցը հայրենակցական ըլլալն աւելի գերազանցապէս ազգասիրական ու մարդասիրական է, կրչ կ'ընենք ամէն անոնց որ Հայաստան ունին, ու կը փափաքին փրկութեան հանելի այս թշուառներուն։

Միութիւնս Փրկութեան համար միանգամ ընդ միշտ հարթած է, ստեղծելով Նոր Արաբկիրը մայր հայրենիքի կուրգին վրայ, ընութեան ստեղծած անենգեղեցիկ վայրերէն միոյն մէջ, պարրստելով անոնց բնակարան և ինքնապէս ըլլալու միջոց, ուր հաստատուած կ'ապրին այսօր, գոհ եւ երջանիկ, մասաւորապէս 1000 հոգի, իրենց բնարած Դիվիզիոնի հոդով, վաստրացած Հայկական կառավարութենէն։

Այսօրուան կենսական հարցն է սակայն, Մեսրեալ 800 հոգիներն ալ Փոխադրելով արժանացնել նոյն բաղդաւորութեան. Փրկելով զանոնք անխուսափելի մահուան ճիրաններէն։

Ամէն մէկ անձի փոխադրութեան համար հարկաւոր է 60 ոսկր. աւելի պարզ բառով, 60 ոսկրը մէկ մարդ կը փրկէ կատարելապէս ու վերջնական։



ԵԹԷ ՁԵՐ ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆԸ ՊԱՀՊԱՆԵԼ Կ'ՈՒԶԷՔ ԳՈՐԾԱԾԵՑԷՔ ՀԱՆՐԱՀՌՉԱԿ ՁՈՐԱՑՈՒՑԻՉ

ԻՈՏՈՖՕՍՖԻՆ ՎԱՀԱՆ

(IODOPHOSPHINE VAHAN)

որ բնդունուած է կառավարութեենէն եւ վաստրացած է Բարձր Քոմիսէոն թեենէն։ Այս անուանեալ դեղը կը լարդէ ընդհանուր ՝ՏԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆ, փուրով կը լրացնե ապահինումը, կը կազդուրէ ծննդաբեր կիներ, կը զօրացնե մանուկներ, եւ մասնաւորաբար անկարողութիւնը բուժելու առաջնակարգ դեղն է։

ՇԻՐԸ ՄԷԿ ՄԷՃԻՏ.

Կը գտնուի քաղաքիս բոլոր դեղարաններուն մէջ։

ԿԵԴՐՈՆ ԱՏԵՂԻ

Վ. ՍԷՄԷՐՃԻՊԱՇԵԱՆ ԴԵՂԱՐԱՆԸ

ԽԱՆՏԷՔ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔ

ՕԴԱՏՈՐՄՆԵՐՈՒ ՄՐՑԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

Այս վերջին պատերազմին, ոչ մէկ զենք այնքան սարսափեցուց բանակները, որքան օդանաւերը։ Օդանաւային սարժիներ բարոյալքեցին զորք, երբ առդեն անկիա ակսած կ'ըլլար պարտուել։ Բոլոր տերութիւնները այժ կուսան իրենց, օդային ոյժերուն իբր կարեւորագոյն տարր ապագայ պատերազմներու մէջ։ Ֆրանսա առաջին տեղը կը գրաւէ. որովհետեւ ունի 1300 օդանաւ կազմ և պատրաստ, առաջին հրամանին իսկ օր բարձրանալու, 700 Ա. պահեստի օդանաւ, եւ 1400 Բ. պահեստի օդանաւ, այսինքն պատրաստ 3600 զինուորական օդանաւ, բացի զինուելիքներէն։ Եւ յետոյ, պատրաստութիւններ կը տեսնուին զինուորական օդանաւային գործարանները այնպիսի վիճակի մը մէջ դնելու. որ կարենանցուցուն մէջ օդանաւ հայթայթել, այսինքն օդանաւ մը չինել 9 ամիսէն։ — Մեծն Բրիտանիա ունի 850 օդանաւ կազմ և պատրաստ, 700 օդանաւ Ա. պահեստի, այսինքն 1550 օդանաւ։

Իտալիա ունի 1000 օդանաւ Ա. գծին վրայ և 800 օդանաւ պահեստի։ Մ. Նահանգաց մէջ պատերազմական նախարարութիւնը ունի 800 օդանաւ, ծովային նախարարութիւնը 550, նաւային հետեւազորքը 100 օդանաւ։ Սովիէթներ բան համար կ'բուսի թէ ունին 90 օդանաւային սարժիրկ, 1100 օդանաւ, և բացասամ 250 ջրօդանաւ։ Լեհերը ունին 300 օդանաւ. որոնցմէ 30ը ջրօդանաւ։ Չեխոսլովակիա 375, Ռումանիա 200 օդանաւ, որոնցմէ 24ը ջրօդանաւ, Սերպերը 400 օդանաւ, Պելգերը 234 օդանաւ, ամենքն ալ կազմ և պատրաստ ի հարկին գործելու։

Օդանաւորդութեան կը ծառայեն Ֆրանսայի մէջ 28,000 հոգի, Մ. Նահանգաց մէջ 25,000, 18,000 Իտալիոյ մէջ և 30,000 հոգի Անգլիոյ մէջ, այսինքն զինուորական օդանաւորդ։ Ճապոն կը պատրաստէ 16 օդատարմիրկ. իրարանցիւրը 16 օդանաւէ բաղկացեալ և 500 օդանաւով 8 գունդ։ Սովիէթները կ'ըսեն թէ օդանաւային այնպիսի ոյժ մը պիտի պատրաստեն որ կարենան ոչրաժարարկանս տերութիւններէ բաղկացեալ խմբակցութեան մը դիմադրաւել։

ՎԵՐՋԻՆ ՄԱՀՊԱՏԻՃՆԵՐԸ ՈՒՈՒՍԻՈՅ ՄԷՋ

Պերլինէն կը հեւագրուի թէկիրէ-ն վերջերս առանց դատավարութեան, եւ իբր հակայեղափոխական հրացանագարկ ընել տրաւ երեք փոքր մանանցէ, երկաթուղիներու ճարտարապետներու պիտ ֆոն Մէք, օգնականը Վէլիչկոֆ եւ Բեգրովրատի հանքային վարժարանին բրոֆ. Բոլշեվոյի, դրոս կ'ամբաստանէին թէ սովէթական իշխանութեան փնտռման աշխատած են և ինպատա օտար սիրամարութեան, ուղելով գրամատրական վարչաձեւ հաստատել Մոսկուայի մէջ։

Նոր տեղեկութիւններ ստացուեցան այս կարծեցեալ դաւադրութեան մասին։ «Վէչէրնայա Մոսքվա» կը գրէ թէ դատապարտեալները ճգնեցան խախտել ճամբորդներու վատասէրութիւնը Սովիէթական իշխանութեան վրայ, «ենթարկով ծովախտի ազդեցութիւն գործող վակցիներ...։ «Ծիսիչ Զաքիւնէն կը գրէ թէ լոկ այս փասաը կը բաւէ ցոյց տալու թէ ինչ հիւանդ երեւակայութեան տէր մարդիկ են Սովիէթ պետական մարդիկը։

Անգլ. Մամուլի Մոսկուայի թղթակիցը կը հեւագրէ թէ մեծ յոյզ յառաջ եկաւ Ատրախանի մէջ ձերբակալուելուն հետեւանքով տեղի քան երկու հարիւր հոգիի որ ամբաստանուած են թէ մասնաւոր դրամատներու կողմէ կազմուած են։ Ձերբակալուածներուն մէջ կը գտնուին գործակցական կազմակերպութիւններու կարեւոր պաշտօնատարներ, առևտրական և դատական գործավարութեանց պաշտօնեաներ և քաղաքացի համայնավար։

կանապէս։

Քանի՞ հոգի կ'ուզես փրկել. կամ ինչ չափով կ'ուզես օժանդակել այս որբազան ու նուիրական գործին։ Հաճէ նուէրդ ուղարկել Միութեանս հետեւեալ հասցէով.—

Arabkir Union

4 P. O. Box, Mad. Sg. Sta.
New York, N. Y., U. S. A.

ԱՄԵՐԻԿԱՀԱՅ ԱՐԱԲԿԻՐՑԻՆԵՐՈՒ ԿԵՆՏՐ. ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՕԳՏԱԿԱՐ ԳԻՏԵԼԻՔ

Կրակէն կիսովին խանձած թուղթը կր փչրի և փոշի կը դառնայ պարզ հպումներով։ Եթէ կարեւոր գրութիւն մ'է զոր կ'ուզես պահել, վրան թղթատիպ քսէ, որ չորնալով թաղանթի կեր մը կը կազմէ և դիմացկունութիւն կուսայ թուղթին։

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՏԵՂԱԿԱՆ

Սպառնալիք Ե. Նիմէք Պէյի դէմ

«Լէյլի» թերթին աէր եւ խմբագիրը Շարիր Նիմէք պէյ էլ Շապան իր թերթին 116րդ թիւին մէջ տեղւոյն հանրային Ապահովութեան Տնօրէնութեան ուղղուած բաց նամակ մը կը հրատարակէ, որով կը զեկուցնէ թէ իր անձին դէմ դաւադրութիւն մը սարքուած է, և նոյն դաւադրութեան գործադրութիւնը յանձնուած է կարգ մը մարդերու, դրամական վճարման խոստումով։ Արդ՝ կանխաւ կը զեկուցնէ Հանրային Ապահովութեան Տնօրէնութեան որ իր վրայ յարձակման մը պարագային անմեղապարտութեան պատճառաբանութիւնը պատասխանատու չէ։

Թերթերու վէճ

Լէյլի թերթը դատական նախարար Սաւպէի պէյ նեղելի կողմէ իր երկու եղբայրներուն գրած նամակը ձեռք անցընելով հրատարակած էր։ «Թէքֆատիւլ» այս հրատարակութիւնը անպատշաճ գտաւ, քանի որ անձնական և ընտանեկան նամակներու հրատարակութիւնը պատշաճութեան կանոններէն դուրս է։ Թէքֆատիւլի այս դիտողութիւնը, պատասխանելով Լէյլի՝ կը փնտռէ թէ յիշեալ նամակները ընտանիկան չեն կրնար համարուիլ, որովհետեւ հանրային խնդիրներ կը շօշափեն։ Եւն։

Բան Լէյլիի տարբ տեղեկութեան, վերջինս անգամ իր հրապարակած այդ նամակին համար իրեն դէմ դատ պիտի բացուի եղեր։

—Դատական նախարար Սաւպէի պէյ նեղելի Դամաս մեկնեցաւ։

Նորընտիր Պատրիարք

Հալէպի Սիւրիան կաթոլիկներու մասնաւորապէս Ն. Գ. Ճէպարէյ թէպուսի Պատրիարքը ընտրուեցաւ իբր յաջորդ հանգուցեալ Գերերջանիկ Պատրիարք Տ. Տ. Լիքարիմ Բաշմանիի։ Մեր շնորհաւորութիւնը։

—Մայիս 24ին, ժամը 5ին տեղի ունեցաւ Քրիստիքեանցներու բարձրագոյն վարժարանին ամավերջի հանդէսը ուր Ն. Վ. կուսակալը բարեհաճեցաւ ներկայ գտնուիլ։

Ներկայացուեցաւ ուսանողութեան կողմէ շնորհ թատերգութիւն մը անթերի դերակատարութեամբ։

Կէս դարու պատմական հնութիւն ունեցող այս լուսոյ վարարանը, ուելի չդադրիլ քան երբեք, կը շարունակէ իր գործը, լուսաւորելով երիտասարդութիւնը ուսմանց եւ դիտութեանց մէջ։

—Պահպիա բնակող Բաթալ Ագրա Սարպպաղի 18 ամեայ աղջիկը Սառա՝ երկու շաբաթէն վեր անյայտացած էր, հիմա՝ Ճէլլումի ոստիկանատունը հանող լուրի մը համեմատ, յիշեալ աղջիկը իր սիրահարին՝ Ճէմիլ պէյ էլ Համ Պէգքի Սարաֆիին տունը կը գտնուի եղեր, և իր խնամակալութիւնը ձեռք բերելով դարձեալ իր հօր տունը, կ'ուզէ իսլամութիւնը ընդունիլ և այսպէսով պաշտօնապէս և օրինաւորապէս ամուսնանալ իր սիրահարին հետ։

—Լիբանանի կառավարութիւնը «Էր Բաստա» թերթը դադրեցուց երկու ամսուան համար։

—Լիբանանի դպրոցը մայիս 24ին նիստ գումարելով որոշեց նոր խորհրդարանը նիստի հրաւիրելով դպրոցին հանդէպ երեսփոխանութեան վաստակեալներու խնդիրը մէջտեղ դնել և արդիւնքը հայտնել։

Նոյն օր կէսօրէ վերջ ժամը երեքին Լորա Ճորճ Լօյտ հասաւ Պորէզ ապարանքը ուր ջնակա մը զինուորներ յարգանքի կեցած էին, մինչդեռ զինուորական փողախաւմբը կը հնչեցնէր ազգային երգը եւ Մարսէլիէզը։

Բ. Քոմիսէր Մ. Փոնսօ ներկայացուց մեծ հիւրը քոմիսէրութեան և բանակի բարձր պաշտօնեաներ։ Քիչ մը հանգչելէն վերջ երկու բայլ քոմիսէրները ինքնաշարժով պատրաստ մը կամարտեցին քաղաքին մէջ ու չրջակայքը, եւ իրիկունը ապարանքը վերադառնալով շքեղ ճաշկերոյթ մը բրին, որուան Մ. Բոնսօի կողմէ։

Յաջորդ օրը Լորա Ճորճ Լօյտ այցելեց Պէյրութի բրիտանական հիւպատոսարանը, ուր նոյնպէս չքեղ ճաշասեղան մը տրուեցաւ Չիրեն ի պատիւ։ Նոյն օրը Նէհրու իւլ Քէլպի կողմերը և այլ նշանաւոր վայրերը պտտելէն վերջ մեկնեցաւ Թրիփոլի Լաւոդիկէ, Համս արձանանալով յարգանքներու նոյն վայրերուն տեղական եւ ֆրանսական իշխանութեանց կողմէ։ Անկէ վերադարձաւ Պաղտատ։

Աւէտիսն աւելի կը խաղաղի

Աւէտիսէն եկող ճամբորդի մը կ'իմանանք հետեւեալը.—

Շնորհիւ կառավարութեան արդարակրով ջանքերուն, չուրջ ամիս մը առաջ բանեցաւ Նաա ոմրագործ Դաշնակցական Պերճ, հեռանալ պարգաներուն մէջէն Ցիշեալը ամիսներէ ի վեր փախստական էր։ Նոյնիսկ իր բռնպանած Սեսիան ընկերոջ եղբայրը ձերբակալող ոստիկաններուն վրան իսկ յարձակած էր, այն պարագային երբ Սեսիանին պատանի զաւակը սպանած էր Միքայէլ Մարտիրոսը, որու հետեւանքով ձերբակալուեցաւ կառարուած էին։ Ասկէ չուրջ ամիս մը առաջ երբ գաղտնի Թուրք Ջրեպանի մը հետ Բէյասի ճամբով Բաղդա փախչել կը փորձէր Պերճ, ճամբան կը հանդիպի 7—8 ուէտիացւոց որ գինք կը ճանչէին և անոնց կը պատիրէ որ իր մասին մէկու մը բան չըսեն։ Բայց կառավարութիւնը իմանալով, հեռագրով հարկ եղած հրահանգները կուտա։ Վերջապէս Պերճ կը բռնուի։ Թուրք Ջրեպանն ալ նեղը գրեալով կը յայտնէ դաշնակցական հայ մը որ գաղտնի իրեն յանձնած էր այդ կասկածելի փախստականը։ Այս գործակիցն ալ ձերբակալուած է։

Կը բռնատեսնք մեր պաշտօնակից «Ակնթարթի»ի լուսաբանութեանց։

* (կառավարութիւնը, նման արդարադրով ջանքերով, մայ 5 շաբաթ առաջ, ձերբակալած էր Սեսիանի 2 եղբայրները, Հաճի Հապիպիի Մարտիրոս եւ ուրիշ մը, եւ դանոնք ազատ չթողց մինչեւ որ ձեռք չանցուց ոմրագործ Սեսիանի ոմրագործ պատանի զաւակը եւ պատանի ընկերը։ «Ակնթարթ» անցեալները լուր տուաւ թէ դատարանը այս պահուս սոսնց օրինական պատիժ չտալ որոշած է, անոնց անչափահասութեան պատճառաւ։)

ՍԱԿԱՐԱՆ ՀԱԼԷՊԻ

28 ՅՈՒՆԻՍ, 929

	Սահմանին	100էն
Սուրիական Թիւղթադրամ		18,18
Եգիպտական «		115,
« Չէք		115,60
Թրքական Թիւղթադրամ		893
« Պանք Օթոման		26,50
Մեճիտ		315,
Չէք Սթերլին		112,50
« Տոլար		23,13
Գրեան ֆունտ 886	տարի	22,
« 903	«	12,40
« 911	«	15,25

ՍՏԱՏԱՆԷ

ԱՆԱՀԻՏ Արշակ Զապանեանի երկամսեայ հանդէսը մտածման եւ արւեւարի Նոր չրջան Ա. Թիւ. (Մայիս-Յունիս) 128 էջ յոյժ ճոխ բովանդակութեամբ։

Աչխատակցած են՝ Արշակ Զապանեան, Վահան Թէքէեան, Կոստան Զարեան, Գուրգէն Մահարի, Ակսիլա, Զարուհի Քայլէքեան, Հ. Արաէն Զադիկեան, Մանուկ Պէրպէրեան, Ակարօն, Յովհաննէս Ասպետ, Յակոբ Ակառնեան, Թարգում արք. Գուշակեան, Արաէն Երկաթ, Արշամ Տարեան, Բարսեղ Ազատեան, Ասատուր Սոփոկեան, Յովհ. Մանասեան, Զիթունի, Գեր. Գ. Թէրզիպաշեան, Գառնիկ Ծնանքեան, Դոկտ. Աբրահամ Վ. Ղէնեան, Մաքսիմ Կորքի, և ուրիշներ։

Կոստոներ կան նաեւ Յովհաննէս Թումանեանէ, Եղիա Տէմիրճիպաշեանէ, Յովհաննէս Թլկուրանցիէ։

Յաջորդ թիւերուն իրենց աշխատակցութիւնը խոստացած են՝ Գր. Վանզատէ, Ս. Կանայեան, Դ. Լեւոնեան, Մարտ. Սարեան, Թ. Թորամանեան, Կարէն Միքայէլեան (Հորդոր. Միութենէն), Եղիշէ պատրիարք Դուրեան, Բարգէն եպսկ., Հ. Ն. Էկինեան, Հ. Սահակ Տէր Մովսէսեան, Հ. Մ. Գասուրեան, Գրիգ. Ն. Ագոնց, Արամ Անտոնեան, Լ. Բաշալեան, Վահրամ Գրիգորեան, Արտակ Դարբինեան, Հ. Զարգարեան, Լ. Էսայեանեան, Տիգրան Կամարկան, Համասատեղ, Վահան Մայէկեան, Եր. Մանուէլեան, Ա. Նազար, Մարկոս Նաթանեան, Յովհ. Պողոսեան, Գրիգ. Գ. Մարգիսեան, Միհրան Սվազլեան, Վահան Քիւրջեանց, Մ. Ս. Դանիէլ պէկ, Տօքթ. Բոլոլեան, Ա. Զարքեան, Ե. Ճ. Սիրուսի, Օրիորդ Ա. Ազատեան, Մ. Բարաեան, Ա. Եկէնեան, և չատ մը ուրիշներ։

Բաժնեգին է՝ Սուրիոյ և Ֆրանսայ համար տարին՝ 100 ֆր. կէս տարին՝ 60. Արտասահման համար տարին՝ 1 սթերլին կամ 5 տոլար, կէս տարին՝ 11 շիլին։ Իւրաքանչիւր թիւը կ'արժէ 20 եգիպտ. դրշ. կամ 1 տոլար, կամ 25. ֆր.։

Կանխիկ ուղարկել «Անահիտ»ի գործակատարներուն, կամ հիմնադիր-խմբագրէն Տիար Արշակ Զապանեանի, 9, rue Say, Paris, France.

ԱԶԳ. ՏԵՂԱԿԱՆ

Հայ կաթոլիկ գոլէճի ամավերջի հանդէսը

Մայիս 23ին, կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 5ին տեղի ունեցաւ հայ կաթոլիկներու բարձրագոյն վարժարանին ամավերջի հանդէսը ուր ներկայ գտնուեցաւ ի մէջ այլոց Ն. Վ. կուսակալը։ Ուսանողութեան կողմէ ներկայացուեցաւ թատերգութիւն մը որ չատ գնահատուեցաւ թէ բովանդակութեան և թէ բնագրութեան տեսակէտէն։ Հանդիսականները մեկնեցան գոհ տպաւորութեան տակ գրաւուելով Մարիամ միաբաններուն մեծ ջանքերը։

ԹԱՄԱՆՈՒՄ

Անցեալ երեկոյ Պէյրութէն քաղաքս ժամանեցին Լանոթի դրող Պ. Համասատեղ, և «Յուսաբերի» խմբագիր Պ. Նաւասարդեան։ Բարի գալուստ կը մաղթենք։

Կը յուսանք եւ կը մաղթենք որ Պ. Համասատեղ կողմէ ազնուական կամ անազնուական ոգի։ Մանաւանդ կը թելադրենք «Յուսաբերի» Պ. խմբագրին որ իր թերթին մէջ զանեկի ու գրգռիչ տողեր գրող կամ հերքելոյդի իր ժամանակութիւնը սեռ կերպով ու չափով չանչնալ փոխանցել գնել հոս. և ապրելու իր իսկ հոգեբանական ու բարոյական ներքին մարդուն, և յոյսս հալեպահայ հասարակութեան։

Վերադարձ Տիար Կ. Ալպանեանի

Անցեալ երեկոյ, 50 օրուան արձակուրդով բացակայութենէ մը վերջ, Պարսկաստանէն վերադարձաւ Տիար Կարապետ Ալպանեան։ Բարի գալուստ։

Պէսէք-պոյի մրցում

Մայիս 22ին, Որբերու Միութեան օրիորդներու հրաւէրով, իրենց մարզարանին մէջ պէսէք-պոյի մրցում մը։ Հնեցան Ագնկ. Ամերիկ. Բարձրագոյն վարժարանի կրտսեր (ասֆմար) կարգին հետ։ Վերջինները յաղթեցին 2ի դէմ 12 ով։

ՀԱԼԷՊԱՀԱՅ ՄԵԾ ՈՂԻՄՊԻԱԿԱՆ

ՆԵԽՕՇՇԵՌՆՈՒԹԵԱՄԲ

Հ. Մ. Ը. Մ.Ի

ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ ՀԱԼԷՊԻ ՀԱՅ ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԽՈՒՄԲԵՐՈՒ

ՋԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ԴԱՇՏԻՆ ՎՐԱՅ

7 ՅՈՒԼԻՍ, 1929 ԿԻՐԱԿԻ ԿԷՍՕՐԷ ՎԵՐՋ ԺԱՄԸ 4ԻՆ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՓՐԱՆՍԱՅ-ԹՈՒՐՔ ՑԱՄԱՐՁԱՑՆՈՒԹԻՒՆԸ

Էնկիրի մէջ տորագրուեցաւ մայիս 24ին, Փարիզի «Լէյմբր թերթը զայդ կը նկատէ իբր նոր տարր մը Սուրիոյ և Թուրքիոյ բարբարութեան, և կը նախատէ Ֆրանսայ-Թուրք բարեկամական դաշինքի մը ի մտայ կնքումը։

Համամայնութեան պայմաններն են.—

Ա. Մերձին-Ասիոյ երկաթուղին Թուրքիոյ կը մնայ։ իսկ Սուրիա իրաւունք ունի իր հողին վրա երկաթուղին երկարել մինչեւ Նիսիպին որ Թուրք հողին վրա կը գտնուի։

Բ. Մինչեւ Տիգրիս սահմանանշումի փոքրագոյը։

Գ. Երկուսանք ապահովութեան հաւատ սահմանին վրա։

Դ. Երկու կողմերը յանձն կ'առնեն բանակցիլ կարգադրելու իրենց հպատակներուն իրարու երկրի մէջ ունեցած ինչքերու խնդիրը։

Այս համամայնութիւնը պիտի լրացի Փարիզի մէջ բանակցելիք Ֆրանսա-Թուրք բարեկամական դաշինքով մը։

—Պարսիկ խորհրդարանը վաւերացուց Ֆրանսա-պարսկի դաշինքը

Ճրանսայի պատրաստ առ Ամերիկա

Փուանքարէ, չարունակելով իր ճառը՝ Ֆրանսայի առ Ամերիկա պարտքերուն մասին, նկատեց թէ ասոնց անգամ է որ պարտքերու և գրամանմիջոցներու հարցերը կը կապակցին, որով՝ ինք յարմար տեսաւ Մելլոն-Պերանմէ համաձայնութիւնը։ Հակառակ ծանր հետեւանքներ կ'ունենար։ Բան թէ նորեան վաւերացումը։ Հակառակ ասոնց հետեւանքներ կ'ունենար։ Բան թէ հրամագրով վաւերացնելու թէ ու դէմ պատասխանները յիշելէ վերջ պիտի յայտնէ իր գաղափարը, և յետոյ բոլորովին ազատ պիտի թողու Խորհրդարանը իր որոշման մէջ։ Կը կարծի Յուլիսի վերջէն առաջ չպիտի լրանան Խորհրդարանի վիճաբանութիւնները այս մասին։

Գերմանիա ընդունեց Եընկի ծրագիրը

Գերմանիա դանչիճը, լսելէ վերջ Շեթեսմանի լուսաբանութիւնը, միաձայն որոշած է ընդունիլ փոքրագնդներու եզեղեկագիրը հաստատմանց մասին, իբր հիմ՝ չահագրգռող պետութեանց համաժողովին։ Դանչիճը անհրաժեշտ կը նկատէ որ մեծ պատերազմէն մնացած ուրիշ խնդիրներ ալ կարգադրուին։ Մաքսանալա կը փափաքի որ այդ համաձայնութիւնը տեղի ունենայ Լանոան, օրպէզի անմամբ մասնակցի։

—Այսոյս 24ին Այանալլան Գամպէլէն Եւրոպա մեկնեցաւ։

—Պապին և Մեքսիքոյի համաձայնութիւնը կրօնական խաղաղութիւնը վերահաստատեցաւ Մեքսիքոյի մէջ։ Եկեղեցիները և կալուածները վերադարձեցան։

—Կը կարծի թէ Հանվը-Մաքսանալա տեսակցութիւն մը տեղի չունենար, մինչեւ մի քանի ամիս։

—«Թայմսի» Վաշինկթընի թղթակիցը կ'իմացնէ թէ Ամերիկա նախաձեռնարկ պիտի չդրէ նաւային զինազեղչման նոր համաժողովի մը։

—Բայխարակի մէջ (գերմ. խորհրդարան) Շթրեզման պաշտպանեց դաշինը զանազան քնազատութեանց դէմ, և բան թէ Եընկի ծրագիրը թեև կատարել լուծում մը չէ, բայց դէթ յառաջիկա 10 տարիներուն համար դիւրացուցիչ կարգադրում մ'է։ Գալով Հանոսոր պարպիլու խնդրին, նա մերժեց նոր մեծ յանձնաժողով կազմելու գաղափարը, որպէսզի պարզուի մասին քանակցութիւնները չձգացին։

—Գրիքսելի մէջ Գերմոյ գահաժառանգին նախագահութեամբ բացեցաւ Միջազգային Գաղութային Հիմարկը, նախարարներուն, դիւանագիտական մարմնին և չատ անձերու ներկայութեամբ։ Գիլաուբր հարցն է գաղութներու բնիկներուն աշխատանքի կազմակերպութեան բեմիրը։

—«Մանչեսթր Կարտիան» կը գրէ Մ. Մաքսանալա գործն դեր պիտի ստանձնէ փոքրագնդներուն խնդիրներուն չուրջ, և Ազգերու Ընկերութեան խորհուրդին ուշադրութիւնը պիտի հրաւիրէ այն վատնումներուն չուրջ որ կրնան ծագիլ եթէ չգործադրուին փոքրամասնութեանց դաշնագրին տրամադրութիւնները։

—Կը հաղորդուի թէ Ամանալլահի դէմ ընդդիմադիր ցեղերը կը փորձեն դասել ըմբոստութեան պարպլուին Պաչա Սաքաոի դէմ։

—Թեհրանէն կը հաղորդուի թէ եւրոպայի նախարարը և Թարսխանի կուսակալը ձերբակալուած են։ Կը կարծուի թէ խնդիր կապ ունի վերջիս նոյն կուսակալութեան մէջ ծագած խռովութեանց հետ։

ԹՈՒՐՔԻԱ

Արեւելեան նահանգներու ընդհ. ընտրիչ Իպրահիմ Թալի պէյ Պիթլիս մեկնած է իր ազգական հետ, և ժողովրդական մեծ խանդավառութիւն գտած է Խարբերդի և Պալիրի մէջ ուր ուսումնասիրած է ժողովրդական վիճակը։ Հարաւային սանճակները փափաքա առած Հիւսէյն փաշայի դաւանները դրդիչ յայտնելով դիմած են Թալի պէյի որ հաւանած է անոնց կեսարիա ընակութիւնը։

Պալբքեթիր.— Յեսադիմական Հաճա Սաքաոի խնդրին առթիւ, երեք հոգի ձերբակալուելով Պալիս զրկուեցան, ընդհ. դատաքննութեան պատնդուելու։

Զերբակալուածներուն մէջ կը գտնուի նաեւ նախկին երեսփոխան մը։

—Ֆրանս. կառավարութիւնը Խորհրդարանին ներկայացուց Սուրիոյ եւ Վերին Հանոսի և Մեսոպոտամիոյ նահանգներուն համար ընդհանուր նիստան դրագիր մը։

—Լաս «Փիթ Փարիզիէն»ի Յրանսա պիտի նախաձեռնէ կառավարութեան համաժողովի մը։

—Թունսի մէջ աւագի ուժգին փոթորիկ մը 2 օր հաղորդակցութիւնէ կարգեց թողեցաւ։

—Իտալ. օդաստաքմին մէջ մասը Աղեկսանդրիա այցելեց։

ՔՐԻՍՏՈՆԷՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԻՍԼԱՄՈՒԹԻՒՆԸ

Գրեց՝ EMILE DERMENGHEM

(La Syrie)

Թրգմ. Խ. ԱՐԱՀԿԻՐՅԻ

Բացորոշ է այս մէջերումը։ Նա կ'ուզէցնէ թէ հրէաները, քրիստոնեաները և սպէնան կամ սպանիաները (քրիստոնեա ազգեր մը, մոռատանն կամ էպիոնեան, որ ունէին լաստիմ դրութիւնը. չմոռնալու չէ ասեղապաշտ ասրիներուց հետ) պիտի փրկէին միւսիմանի պէս, եթէ բարիք գործեն, քանի որ կը հաւատան Աստուծոյ եւ Վերջին Օրուան։ Գուրանը որոշապէս կը գանգատի քրիստոնեաները կռապաշտներէն՝ անոնցմէ որոնք Աստուծոյ կ'ընկերացնեն ուրիշ աստուածութիւններ։ Իսլամ աստուածաբանները տարաձիգները ի զուր կը ճգնին շեղափոխել այս ճշմարտութիւնը։ Մահամէտ Աստուծոյներուն կոչտա «Մուսլիմուտի (համակերպած, յանձնուած) հանգամանքը։

Գուրանը միւսիմաններուն կ'արգիլէ քրիստոնէից հետ ամուսնանալ, և անոնց ուսուցիչներէն ուսնիլ, ինչ որ, քան բարեկարգիչ Ապաուի, նշանն է անկեղծ եղբայրակցութեան մը։ Դժուար չէ Գուրանին մէջ գտնել, հակառակ՝ որոշ եբեւոյթներու, քրիստոնէական բոլոր դաւանանքները.— սկզբնական մեղքը Ադամի որ դրախտին վանուելու արդիւնքն պատճառ ունեցաւ մարդկային ցեղին մեղքերունը։ սատանին անկումը երկինքէն մերժած ըլլալուն համար Ադամ յարգելէ։ (Հիշդ ինչպէս որ քրիստոնէից սատանը, քան աստուածաբաններուն, ինկած էր Մարմնացեալ Բանը մերժած ըլլալուն համար). Նոյն աստիճանութիւնը, ինչպէս նաեւ Աբրահամի, Մովսէսի և մարգարէներուն. որբազան գրքերը. պահպանն հրեշտակները. Մեսիա. Նեռ. աշխարհի վերջը. յարութիւնը և դատաստանը։ Ասկէ զատ, այս բոլորին մէջ ալ իսլամութիւնը աւելի մօտ է քրիստոնէութեան քան մոսկէականութեան։

Անհերքելի նմանութիւններ կան առաջին քրիստոնէից և առաջին մահմեդականաց միջեւ.— Նոյն քաջութիւնը հանդէպ հալածանքի, նոյն սէրը նահատակութեան (և որբազան պատերազմներուն մարդիկներն իսկ կ'ընդունին իրը նահատակ), ազօթքի եւ երկիւղած հոգւոյ նոյն ճաշակը, նոյն սէրը հանդէպ աղքատաց, և ողորմութեան (անշուշտ վանականներուն ազդեցութեամբ), և նոյն վախճանաբանային մտածողութիւնը։

Գուցէ զարմանալ պիտի թէ երբ ըսենք թէ իսլամութիւնը կ'ընդունի Մարմնաւորութիւն, փրկութիւն, Անարատ Յղութիւն եւլն։ Սակայն անկարելի չէ այդ բոլորը Գուրանին մէջ ալ գտնել, հակառակ՝ ասկորական մեկնութեանց։ Այս գիրքը իրականին մէջ կ'ընդունի բացորոշապէս՝ Յիսուսի Մեսիան ըլլալը, անոր հրաշալի ծնունդը կոյսին արգանդէն, անոր առաքելութիւնը, անոր հրաշքները, անոր համարձակը և նոյն իսկ Ս. Հաղորդութիւնը (հրաւիրած սեղանին «տուրեն»)։ Անոր՝ հրէից հասցուցեալ անմախիտ կշտամբանքներէն մէկը Մարիամը չարաչար զրպարտած ըլլալնին է։ «Աստուած քեզ ընտրած է, քան հրեշտակը ներա, և քեզ զերծ կացուցած է ամէն արատներէ. դուն բոլոր կիներուն մէջ ընտրեալն եա»։

Ե՛ հաւատի մը մէջ Մահմէտէտ բացորոշապէս կը յայտնէ թէ բոլոր մարդիկ իրենց ծնունդէն իսկ սատանին դրոշմը կը կրեն. «Բացառութիւն են միայն Մարիամ և Յիսուս»

Յիսուս, իսկականին մէջ բացառիկ տեղ մ'ունի։ Մարդկային սովորական պայմաններէ դուրս ինամ՝ նա միակ Ղրկեալն է Աստուծմէ, և, քան Գուրանին, հրապարակ կը խօսի Աստուծոյ հետ իր նպատակներուն և կոչման մասին։ Նա Աստուծոյ կենդանի խօսքն է, և այ թէ լոկ կրաւորական գործիք մը յայտնութեան։ Սուրբ Հոգւոյն ներկայութիւնը (մեկնաբանները չարաչար կը յոդինեն Յիսուսի մէջ Ս. Հոգւոյն գոյութիւնը մերժելու) իր մէջ արաքին չէ. օրէնքին ուղիղ փոխանցումով պայմանաւորած, և հաստատած՝ Մ. էն մօտ ամենամեծ հրաշքներով. ու Մահմէտէտի մօտ գերագոյն տեսիլքով և սրտի ընդլայնումով։ Յիսուս անմեղանչական է. ըստ Գուրանին, մինչ Մահմէտ կ'ընդունի իր մեղաւոր բնութիւնը։

Գուրանն ալ, ուղղակա քրիստոնէութեան նման, կ'ըսէ թէ Յիսուս է Աստուծոյ Բանը, իսկ՝ Մարիամ Կոյսին արգանդը, և սխալ է Յիսուսի մէջ չտեսնել լիակատար մարդը։ Եւ Գուրանը երբ կը խօսի Մարմնացման Սրբորդութեան վարդապետութեանց վրա, կը քննադատէ այ թէ ասանց, այլ ասանց մասին եղած հերետիկոսական մեկնաբանութիւնները։ Նա կը դատապարտէ միաբնայիի վարդապետութիւնը (monophysisme). Եւտիքականութիւնը, Դոլլիրիոմիզմը, և դրուն ուրիշ հերետիկոսութիւնները և այ թէ ուղղափառ ըմբռնումը։ Քրիստոնեա մը չկրնար չտեսնիլ Գուրանի այն յայտնումին թէ անհնարին բան է հաւատալ Սրբորդութեան մը որ կը բաղկանայ Մարիամէ, Յիսուսէ և Աստուծէ.— «Ով Յիսուս, որդի Մարիամի, դո՞ւն ես որ մարդոց ըսած ես թէ՝ Զիս եւ մայրս որպէս ընդունեցէք իբրեւ երկու աստուածներ Աստուծոյ կողքին»։

Իրաւ ալ Արեւելք մէջ կայնի ազանդներ որ Մարիամը կը պաշտեն։ Ս. Եպիփան կ'ըսէ թէ քուլիրեանները Մարիամ Կոյսին փոքրիկ կարասնգակներ կը մատուցէին և յետոյ կ'ուտէին, ինչպէս հեթանոսները՝ Սերեղի հունձքի դիցուհին։

(Շատ մը միւսիմաններ, մասնաւանդ Իպն Հաշիմ, մէկը Մահմէտի առաջին և ամենայարդ կենդանիներն, կը հաւատան թէ Մարիամ մէջ անպատճ է քրիստոնէական Սրբորդութեան)։ Սակայն Գուրանը կը դատապարտէ այս վարդապետութիւնը սխալ ըմբռնումը։ Նա չըսեր թէ Սրբորդութիւնը սխալ է, այլ միայն կ'ըսէ. «Աստ թէ ինչպէս պէտք չէ սխալ հասկնալ այս վարդապետութիւնը։ Այսպէս է նաեւ Աստուծոյ անդամութիւնն խօսելու պարագային, մինչ տասացի իմաստով ասելով։ (Եար. 4)

ՕԳՏԱԿԱՐ ՀԱՍՏԷ ՄԸ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ – ԳՈՐԾԱՏԵՂԻ

Ճ. ՄԻՐՔԱՅԷԼԵԱՆ ԵՒ Զ. ՇԱՀՎԷՊԻԼԵԱՆ

ՀԱՄԱՄ ՊԷՑԼՈՒՆԻ, ՀԱԼԷՊ

Ապրանքին ընտիրը կը ծախենք—ՈՍԿԵՂԷՆ ՁՈՐԴԵՐ ԵՒ ԳՈՀԱՐՆԵՐ.

ԻՏԷՍԼՈՖՈՆ ՖՈՆՈԿՐԱՖՆԵՐ ԵՒ ԱՍԵՂՆԵՐ,

ԳԼԱՔՆԵՐ ամէն լեզուէ և քաղաքական

Մեր յարգելի յաճախորդներուն շնորհ համար, ֆոնոկրաֆի փայտայ կաներ փոխանակ եւրոպայէն բերելով համբաւ, մաքսի ելնն. ծախքերն ալ ապրանքին վրայ բարդելու, մեր իսկ գործատեղին մէջ կը պատրաստենք զանոնք վերջին նորաձեւութեամբ. այնպէս որ եւրոպականներէն նուազ ճաշակաւոր չըլլալ հանդերձ, անոնցմէ Ամերիկի Ա.ԹԱՆ ԵՆ և ԱՄԵՐԻԿԻ ՏՈԿՈՒՆ։ Իսկ ՄԵԿԵՆԱՆԱՆ ՄԴԻՆԸՐ կը հայթայթենք ամենէն ճշգրիտ. ԱՆԹԵՐի և տակուն տեսակէն։

ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆԸ ունինք պատրաստելու. ԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԱՆԴՈՄՆԵՐ, գործածելի տակուն, ձեւաւոր և վիրաբուժական պահանջներու համապատասխան։

Խնամտա և երաշխաւորուած ՆՈՐՈԳՈՒՄ ՖՈՆՈԿՐԱՖՆԵՐՈՒ ԵՒ ՋԵՆՔԵՐՈՒ։

Մեր շահը կը փնտռենք յաճախորդը գոհ ձգելուն մէջ։ Փորձեցէք և գոհ պիտի մնաք։

ԱՐԴԷՆ ՀԱՍԱՆ

ԼՐԱՆՑ, ԿՈՆՈՆՑ ԵՒ ԱԶԳՈՑ ՀԱՄԱՐ

ՃԵՐՄԱԿ ԿՕՇԻԿՆԵՐ

ԱՐԾԻՒ ՄԱՐԳԱՑՈՎ,

Hutchinsonի ամենէն գիմացդուն, ամենէն ճաշակաւոր եւ ամենէն խնայողական ներքակ կոշիկներ։

Կը ծախուին մեծագնեակ եւ փոքրաբաժակ, նորաձեւութեան գլխաւոր վաճառատուներու եւ կոշկակարներու։ Կեդրոնատեղի՝

ՀԻՆՏԻՅԻ ԵՂԲԱՐՑ Վ. ՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՊԷՏԻՔԱՆ ՓԻԼԻՊ

ՀԵԼԷՊ

ՄԱՆՈՒՑՄԱՆՑ ՊԱՏՄԱՆՆԵՐ

Բաղդատմամբ ուրիշներու ի՛նչ դիւրամատչելի են մեր պայմանները։

Զորրորդ էջին վրայ պարզ սիւնակի տողը 2 ղրշ. ողջ։

Երրորդին վրայ 3, երկրորդին վրա 4, եւ առաջինին վրայ 5 ղրշ. ողջ։

Երկարատեւ ծանուցմանց հնվար մասնաւոր զեղչ։ Ծանուցման մէջ սեւէ փոփոխութեան համար փութացնել կէս մէջեր։ Վճարումներ միշտ կանխիկ են։ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԵՐ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԳՈՐԾԱԿԱԼԸ

Ամերիկայի մեր յարգելի բժշկորդներուն դիւրութեան համար «Եփրատ» պատուական գործակալութիւնը տնանցած է Տիար Սեդրակ Մ. Ճիկերճեան, 126 Cortland st. Syracuse N. Y. որս. կարելի է ուղարկել բաժնեգիները։

ՄԵՐ ՅԱՐԳԵԼԻ ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵՒՆ

«Եփրատ» տարեկանն է 55 գրշ. օտարերկրեայ և փոստանան ալ 27,50, տարին 100էն Հանել այս կէսը նկատի ունենալ վճարմանց պարագային։

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

Տիկին Մաքրուհի Գասապեան կը փնտռէ իր եղբայրը, բնիկ Մաբաշի Մէրսինաքանկ Սրվաղը Հաճի պատակը Ցակոբ Թաշպարեանը, որմէ 8 տարի առաջ Ադանայդիրէն նամակ առնուած է Rue de France No 1 Coiffeur հասցէով։

Կրնողքրամ տեղեկութիւն ունեցողներէն յիշեալին ողջ կամ մեռած ըլլալը տեղեկացնել հետեւեալ հասցէին. Ստեփան Գիւրջեան B. P. 384 Alep

4—3

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հալէպի մէջ «ԵՓՐԱՏ» ԿԸ ՄԱԼՈՒՍ

1. Խանութ Գիւրանի սրճարանին անկիւնը, լուսամատիս Տիար Սիսակ Մանիսկանի խանութը։

2. Ճիւսէյնէ Նպարավաճառ Ցիրաբ Յովսէփ Անդրէասեանի խանութը։

3. Նամակատան գլխաւոր լուսամատիս Տիար Սանակ Սանականի մօտ։

ՍՈՒՐԻԱՀԱՅ ԱԶԳԱԿԵՐՏՆԵՐՈՒ

Կազմակերպութիւն մը խմբագրութեանս տրամադրած է փոքրիկ գումար մը որ պիտի յատկացուի Ազգային ընտանեկան կեանքէ առնուած պատմուածքի մը հեղինակին հետեւեալ պայմաններով.

1.—Մրցման կրնան մասնակցիլ Սուրիոյ եւ Լիբանանի հայ ուսուցիչ նախակրթարաններու եւ երկրորդական վարժարաններու աշակերտները.

2.—Մասնակցողներ պէտք է բուն իսկ իրենց հայերէնի գրաւոր աշխատանքին ու կարողութեան ապացոյցն է։

3.—Մասնակցողները պարտին իրենց ինքնութիւնն ու գրուածը հաստատել տալ պաշտօնական վարժարանի տնօրէնութենէն։

4.—Գրուածները պէտք է յղել «Եփրատ» ի Վարչութեան մինչեւ յառաջիկայ Յուլիս 15։

Առաջին հանդիսացողը կրնանայ 5 ոսկի։

Երկրորդ » » 1 ոսկի. «Եփրատ»։

Գրուածքները պէտք է ըլլան կարմ, ստորագրած՝ չարտ՝ «Եփրատ» ի 3 սիւնակներէն աւելի տեղ չի գրաւեն։

Խմբագրութիւնս իրեն կը վերապահէ մրցանակի արժանի գտնուող գրութիւններէն հրատարակել զանոնք եւ որոնք ազգային ոգի արժէք կը ներկայացնեն։

THE ROYAL MAIL LINE

ՐՕԵԼ ՄԷՅԼ ԼԱՅՆ

ԻՍԹԸՐՆ ՄԵՏԻ ԹԷՐՐԱՆԻՐՆ ԷՔՍԲՐԷՍ ԼԱՅՆ

Կանոնաւոր երթեւեկ Գէյրութ-Բիրէ-Մարսէյլ, Անգլիական նորահաստատ ընկերութեան «Իսթրն, Մէտիթէրրանեան Էքսբրէս Լայն» շքեղ եւ մաքուր նաւերով.—

Գէյրութէն մեկնումներ.

Էգիպտէնիա	10,000	թն,	8	Յունիսին
«	»	»	29	Յունիսին
»	»	»	20	Յուլիսին
»	»	»	10	Օգոստոսին
»	»	»	31	»

Գէյրութէն Մարսէյլ միայն 6 օրէն։ Ա. Բ. Գ. կարգի ամենահանգստաւէտ գպալիներով օժտուած ըլլալով, այս նաւերով ճամբորդող բոլոր ճամբորդներու հանդիսաւոր ապահովուած է։

Սոյն նաւերով ինչպէս Մարսէյլի, նոյնպէս Մարսէյլի վրայով Շերպուրկէն մեկնող Աշխարհահռչակ «Թոնը Մէյլ Լայն»ի հայ եւ հանգստաւէտ նաւերուն ճամբորդներ կ'ընդունինք։ Հարաւային Ամերիկայի բոլոր նաւահանգիստներուն համար։ Բիւենոս-Այրէսի Գանիայի Բիւենոս-Եանէյրոյի, Մանթեւիտէոյի եւ Գուէնոս-Այրէսի համար։

Շերպուրկէն մեկնումներ.

Տէնա	22,000	թն.	10	Յունիսին
Անտիս	27,000	»	14	»
Ամթուրիա	36,000	»	21	»
Տէմէրարա	22,000	»	24	Յունիսին
Ալմանզորա	27,000		19	Յուլիսին

Ճամբորդներ կ'ընդունինք նաև, Նիւ-Եորքի, Գուապայի. Մեքսիկոյի, Վենեզուէլայի, Հայիթիի, Կուաթեմալայի եւ կեդրոնական Ամերիկայի բոլոր նաւահանգիստներուն համար։

Աւելի տեղեկութեանց եւ ժամանակաւորութեանց համար, հաճեցէք դիմել՝

Ամերիկ Ալիմար
Գէյրութ
Փոստարկ- 895
Թելեֆոն 9,96

Թեսալ Մէյլ Լայնի եւ Իսթրն Մեդիթերանեան Էքսբրէս Լայնի Ընդհանուր եւ Լիբանանի ընդհանուր ներկայացուցիչն
Ա. ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ